



JAHRESABSCHLUSS

BILANZ ZUM 31.12.2012

	31.12.2012 T€	31.12.2011 T€
AKTIVA		
A. ANLAGEVERMÖGEN		
I. Immaterielle Vermögensgegenstände		
Gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte	353,5	408,9
II. Sachanlagen		
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten, einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	147.585,2	136.694,4
2. Technische Anlagen und Maschinen	806,6	734,3
3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.581,9	4.336,6
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	3.165,5	4.085,4
III. Finanzanlagen		
1. Beteiligungen	25,0	25,0
2. Wertpapiere des Anlagevermögens	730,1	636,8
B. UMLAUFVERMÖGEN		
I. Vorräte		
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	331,0	336,0
2. Waren	71,8	74,7
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände		
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	356,2	236,9
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	23,8	15,4
3. sonstige Vermögensgegenstände	1.633,7	1.708,8
4. sonstige Wertpapiere	0,0	4.000,0
III. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten	11.828,0	8.994,5
C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN		
davon Disagio: 399,1 T€ (im Vorjahr 353,9 T€)	512,2	378,8
	171.004,5	162.666,5
 <u>Treuhandvermögen</u>		
Forderungen aus der Rückforderung von Förderungsleistungen nach dem BAföG	1.221,8	1.347,3
PASSIVA		
A. EIGENKAPITAL		
I. Anlagekapital	17.745,6	16.309,5
II. Rücklagen	21.284,4	22.284,7
III. Bilanzergebnis	-1.266,3	-567,5
B. SONDERPOSTEN FÜR INVESTITIONZUSCHÜSSE ZUM ANLAGEVERMÖGEN		
1. Verwendete Zuschüsse	75.379,6	81.454,3
C. RÜCKSTELLUNGEN		
1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	339,4	353,7
2. Steuerrückstellungen	41,7	33,2
3. Sonstige Rückstellungen	2.323,1	2.373,8
D. VERBINDLICHKEITEN		
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	48.112,8	33.272,4
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.440,1	1.532,2
3. Sonstige Verbindlichkeiten	2.342,0	2.435,6
E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN		
	3.262,1	3.184,6
	171.004,5	162.666,5
 <u>Treuhandverbindlichkeiten</u>		
Verbindlichkeiten aus BAföG-Forderungen	1.221,8	1.347,3

i.V.

JAHRESABSCHLUSS
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG
FÜR DIE ZEIT VOM 01.01. - 31.12.2012



	2012 T€	2011 T€
1. Umsatzerlöse	25.832,3	25.417,7
2. Aktivierte Eigenleistungen	0,0	20,6
3. Erträge aus Sozialbeiträgen	7.160,4	6.705,4
4. Erträge aus Zuschüssen	6.987,6	7.016,1
5. Sonstige betriebliche Erträge	8.047,0	7.386,8
6. Gesamtleistung	<u>48.027,4</u>	<u>46.546,6</u>
7. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	-6.157,3	-6.235,8
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	-7.692,8	-7.441,0
	<u>-13.850,1</u>	<u>-13.676,8</u>
8. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	-15.011,9	-14.664,1
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Alters- versorgung und für Unterstützung davon für Altersversorgung: 1.077.209,32 € (Vorjahr: 1.040.609,01 €)	-4.081,6	-4.008,8
	<u>-19.093,5</u>	<u>-18.672,9</u>
9. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegen- stände und Sachanlagen	-4.224,4	-3.837,7
10. Erträge aus der Auflösung des Sonderpostens für Investitionszuschüsse zum Anlagevermögen	1.573,6	1.389,0
	<u>-2.650,8</u>	<u>-2.448,7</u>
11. Sonstige betriebliche Aufwendungen	-6.780,9	-10.618,6
12. Erträge aus Wertpapieren des Finanzanlagever- mögens	0,0	1,7
13. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	261,3	50,6
14. Abschreibungen auf Finanzanlagen	0,0	-20,0
15. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-958,3	-915,0
16. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	4.955,1	246,9
17. Außerordentliche Aufwendungen	-5.108,1	-3.266,4
18. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	2,4	3,0
19. Sonstige Steuern	-112,4	-105,8
20. Jahresfehlbetrag/-überschuss	-263,1	-3.122,3
21. Verlustvortrag aus dem Vorjahr	-567,5	47,2
22. Entnahmen aus dem Anlagekapital	256,3	267,9
23. Entnahmen aus den Rücklagen	1.182,7	3.854,1
24. Einstellungen in das Anlagekapital	-1.692,4	-1.522,7
25. Einstellungen in Rücklagen	-182,3	-91,7
26. Bilanzergebnis	<u>-1.266,3</u>	<u>-567,5</u>

Handwritten signature in blue ink.